

卷首语

PREFACE



潘小莺
北京会所总经理
Angela Pan
General Manager,
Beijing Clubhouse

祥龙献瑞 万象启新

PROFITIOUS
DRAGON
SIGNALS AN
AUSPICIOUS
NEW BEGINNING

年末已至，顺问冬安。时光的钟声敲响，我们挥手告别充满回忆的2023，满怀期待，即将迎来新的一年。

过去的几个月，“澳大利亚育马观赛之旅”带领会员沉浸感受了海外马运魅力，乐享当地别样趣味。大湾区“骏伴好年华”活动激发会员对马运的热忱，带来妙趣横生的马术体验。“共赴美好”秋季下午茶沙龙与女性会员共度优雅时刻，品味生活意韵。“飨宴之旅”系列主题晚宴重返欧洲美好年代，飨遇星厨料理，感受人文风情。内地会员高尔夫金秋联谊赛上，志趣相投的会员绿茵挥杆，畅享高雅运动。“童趣坊”系列活动寓教于乐，会员子女变身小小烘焙师，亲历奇妙体验。“星厨学堂”继续延续会员对烹饪及美食的热爱。“品酌圈”系列活动为会员打造美酒探索的交流平台。“悦享佳节”系列活动，继万圣节主题活动后以圣诞点灯仪式为节日季拉开序幕。这些丰富的活动，为我们镌刻下难忘回忆。

在2024年里，我们满怀喜悦，期待继续与会员携手同行，共谱新篇。

With the year end approaching, I wish you a cozy winter. As the time bell heralds the New Year, we bid farewell to the old and welcome the new.

In the past few months, the “Australian Racing Tour” led Members to immerse in the charm of overseas horse sports with unique local experiences. The “Journey with Horses Series in the Greater Bay Area” extended enthusiasm for equestrian and its delightful experiences. The themed autumn afternoon tea salon shared the beauty of life with female Members. The “Culinary Journey” series transported Members through the romantic La Belle Époque, to indulge in the superb creations of renowned chefs. The autumn golf tournament encouraged like-minded mainland Members on the green, as they discovered the joy of the sport. “Kids Fun and Learning Workshop” allowed Members’ children to enjoy the special experience as little pastry chefs. The “Master Chef Cooking Class” ignited Members’ passion for cooking and gastronomy while the “Wine Circle” provided a platform for Members to delve into the fascinating world of wine. After the Halloween event, the Christmas lighting ceremony marked the beginning of the holiday season. These activities have engraved unforgettable memories for us.

In 2024, we joyfully journey hand-in-hand with Members to share a new chapter together.